SONY

Remote Commander **RM-V211T**

3-230-684-**31**(1)

Istruzioni per l'uso
Manual de instruções (no verso)

Sony Corporation © 2001 Printed in Malaysia

Italiano

Telecomando

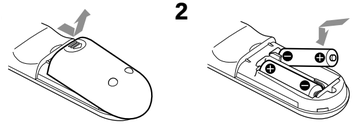
È possibile impostare questo telecomando per azionare i seguenti apparecchi di quasi tutte le marche principali, compresi quelli Sony.

Posizione	Impostazione di fabbrica	Componente configurabile
TV	Televisore Sony	Televisore
VCR	Videoregistratore VHS Sony (VTR3)	Videoregistratore
DVD	Sony DVD	Televisore, videoregistratore, lettore DVD, o sintonizzatore satellitare
SAT	Sintonizzatore satellite Sony	

Inserimento delle pile

Aprire il comparto pile e inserire due pile R6 (formato AA) (non in dotazione).
Far coincidere i poli + e – sulle pile con le indicazioni + e – del comparto pile.

1 **2**



Quando sostiuire le pile

In condizioni di utilizzo normali, le pile durano circa sei mesi. Se il telecomando non funziona correttamente, è possibile che le pile siano scariche. Sostituire entrambe le pile con altre nuove.

Note

- Sostituire entrambe le pile con altre nuove.
- Non impiegare più di 20 minuti per la sostituzione delle pile, altrimenti i codici impostati sono cancellati.

Note sulle pile

- Non installare pile usate insieme a pile nuove e non utilizzare insieme pile di tipo diverso.
- In caso di fuoriuscita dell'elettrolita contenuto nelle pile, pulire con un panno le parti contaminate del comparto pile e sostituire le pile. Per prevenire tali perdite, estrarre le pile quando si prevede di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo.

Sony on line http://www.world.sony.com/

Impostazione dei codici apparecchio

Per utilizzare il telecomando con un apparecchio Sony preimpostato in fabbrica (si veda la tabella a sinistra) non occorre eseguire questo procedimento.
Seguire questo procedimento se si utilizzano apparecchi di altre marche o se non si riesce ad azionare gli apparecchi Sony.

Impostazione mediante inserimento del numero di codice

Consultare l'elenco dei "Codici degli apparecchi" fornito e individuare quello relativo all'apparecchio in questione.

1 Premere il tasto S (impostazione).

S

2 Premere il tasto del componente che si desidera impostare.

TV VCR SAT DVD

3 Introdurre le tre cifre del codice apparecchio ricavate dalla tabella dei "Codici degli apparecchi".
Per impostare un televisore Philips premere ⓪⑧⑥.

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0

4 Premere il tasto ⏻.

5 Puntare il telecomando verso l'apparecchio e controllare se è in grado di azionarlo.

Ripetere lo stesso procedimento per ciascun apparecchio da impostare.

Se non si riesce ad azionare un apparecchio...

- Provare per prima cosa a ripetere il procedimento di configurazione usando gli altri codici elencati per il proprio apparecchio (vedere "Codici degli apparecchi").
- Se il telecomando non funziona con nessuno dei codici elencati per il proprio apparecchio, provare con il metodo di ricerca descritto in "Impostazione mediante ricerca del codice corretto".

Note

- Accertarsi di eseguire entro 10 secondi il passo successivo dell procedimento sopra; altrimenti, il modo di impostazione viene disattivato.
- Non è possibile impostare più di un apparecchio per volta su ciascun tasto di selezione componente. Se si desidera impostare due o più apparecchi dello stesso genere ma di marche differenti, vedere la sezione "Impostazione di un altro TV (televisore), VCR (videoregistratore), DVD (lettore DVD) o sintonizzatore satellitare".

Consiglio
Il numero di codice può essere annotato sull'etichetta all'interno del coperchio del vano delle pile.

Impostazione mediante ricerca del codice corretto

Se il telecomando non sembra funzionare con nessuno dei codici elencati per il proprio apparecchio (o se l'apparecchio non compare nell'elenco), provare con il seguente procedimento.

1. Accendere il componente che si desidera impostare usando il suo interruttore di alimentazione.
2. Premere il tasto **S** (impostazione).
3. Premere il tasto del componente che si desidera impostare.
4. Puntare il telecomando verso l'apparecchio e premere e rilasciare il tasto **PROGR+**. Quindi premere e rilasciare il tasto ⏻.
5. Ripetere il punto 4 fino a trovare il codice corretto. A ciascuna pressione del tasto **PROGR+** e quindi del tasto ⏻, un nuovo codice viene trasmesso.
   Continuare a tentare fino a che il componente reagisce come segue:
   - Televisore, videoregistratore, lettore DVD o sintonizzatore satellitare: l'apparecchio si spegne.
   - Televisore senza interruttore di accensione: azionamento della funzione di canale +.

   Questa operazione richiede una certa pazienza; potrebbero essere necessari fino a 120 tentativi per un televisore, 60 per un videoregistratore, 70 per un sintonizzatore satellitare e 20 per un lettore DVD, prima di trovare il codice corretto.
6. Quando viene trovato il codice corretto, premere il tasto ⏻.
7. Accendere di nuovo il componente e controllare che il telecomando possa controllare le altre funzioni del componente come il cambiamento di canale e il controllo del volume.

Se l'apparecchio non funziona correttamente, ripetere i punti da 2 a 6 e cercare un codice diverso.

Se il telecomando non funziona ancora correttamente, vedere "Soluzione dei problemi".

Nota
Assicurarsi di eseguire ciascun punto successivo del procedimento sopra entro 10 secondi, altrimenti il modo di impostazione viene disattivato.

Impostazione di un altro TV, videoregistratore, lettore DVD o sintonizzatore satellitare

Quando si usano due o più apparecchi dello stesso tipo (per esempio, tre videoregistratori), si può cambiare il tipo di componente del tasto **DVD** e del tasto **SAT**.

1. Premere il tasto **S** (impostazione).
2. Premere il tasto **DVD** o **SAT**.
3. Premere il tasto ■.
4. Premere uno dei seguenti tasti:
   ⓪ per impostare un lettore DVD
   ① per impostare un videoregistratore
   ③ per impostare un sintonizzatore satellite
   ⑧ per impostare un televisore
5. Premere il tasto ⏻.
6. Inserire il codice del componente secondo i punti da 1 a 5 di "Impostazione mediante inserimento del numero di codice" o i punti da 2 a 7 di "Impostazione mediante ricerca del codice corretto".

Controllo di un apparecchio

1 Premere sul telecomando il tasto dell'apparecchio che si desidera selezionare.

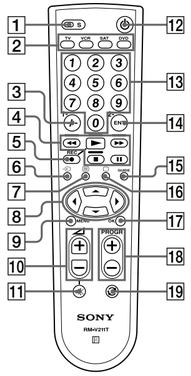
TV VCR SAT DVD

2 Puntare il telecomando verso l'apparecchio e premere il tasto relativo alla funzione desiderata.
Per ulteriori dettagli verde "Descrizione dei tasti del telecomando".

Note sull'uso del telecomando

- L'uso di questo telecomando non può aumentare le funzioni di cui sono dotati i componenti. In altre parole, le funzioni disponibili con il telecomando si limitano a quelle presenti sull'apparecchio utilizzato. Ad esempio, se il televisore non possiede una funzione di esclusione del sonoro, il tasto 🔇 del telecomando non avrà alcun effetto.
- Non rimuovere o strappare a forza il protettore d'angolo.

Descrizione dei tasti del telecomando



Generali

1 Per impostare il telecomando.
2 Selettori dell'apparecchio. Per passare da un apparecchio ad un altro, premere il tasto corrispondente all'apparecchio che si desidera selezionare.
8 Per spostare il cursore verso l'alto, il basso, a destra o a sinistra.
10 Per alzare il volume: **+**
Per abbassare il volume: **–**
11 Disattivare l'audio del televisore.
12 Per attivare e disattivare l'alimentazione dell'apparecchio selezionato.

Funzionamento di un televisore, videoregistratore

3 **TV/VCR**: Per selezionare numeri a due cifre. Funziona allo stesso modo del telecomando del televisore o del videoregistratore.
4 e 5
TV: ►, ■, ◄◄, ►► :
Tasti Fastext.
VCR: ►: Per riprodurre.
■: Per fermare.
◄◄: Per riavvolgere.
►►: Fa avanzare rapidamente il nastro.
●**REC**: Per registrare, premere ► tenendo premuto ●.
6 **TV:** Cambia il modo di ingresso.
VCR: Commuta i segnali forniti al televisore.
7 **TV:** per passare al televideo.
VCR: per visualizzare le indicazioni a schermo.
9 **TV/VCR:** Per richiamare la visualizzazione MENU.
13 Cambia il programma. Serve anche per accendere.
14 **TV/VCR:** Seleziona un numero tra 20 e 29.
16 **TV:** Accende.
Per ritornare alla TV da Televideo.
VCR: Cambia il modo di ingresso.
17 **TV/VCR:** Per inserire la selezione.
18 Per passare al canale successivo: **+**
Per passare al canale precedente: **–**
19 Per utilizzare la funzione **JUMP**, **FLASHBACK** o **CHANNEL RETURN** del televisore in base alle impostazioni di fabbrica del televisore.

Funzionamento di un sintonizzatore satellitare

3 Per selezionare numeri a due cifre. Funziona come il telecomando del sintonizzatore satellite.
4 ►, ■, ◄◄, ►► :
Tasti Fastext.
❚❚: Per visualizzare o meno la schermata EPG.
6 Per impostare l'uscita del ricevitore satellitare su TV. (se si collega un cavo o un antenna del televisore al ricevitore, l'uscita passa dal programma televisivo a quello satellitare e viceversa).
7 Per impostare il televideo.
9 Per richiamare la visualizzazione MENU.
13 e 14
Cambia il programma.
15 Per visualizzare la guida.
16 Per disattivare il modo.
17 Per selezionare il canale evidenziato. Per visualizzare l'indice delle stazioni in assenza della guida dei programmi.
18 Per passare al canale successivo: **+**
Per passare al canale precedente: **–**
19 Per controllare le funzioni **JUMP**, **FLASHBACK** o **CHANNEL RETURN** del sintonizzatore satellite, a seconda dell'impostazione del fabbricante.

Funzionamento di un lettore DVD

3 Per selezionare numeri superiori a 10.
4 ►: Per riprodurre.
◄◄: Per riavvolgere.
►►: Fa avanzare rapidamente il nastro.
■: Per fermare.
❚❚: Per mettere in pausa.
5 Per visualizzare il menu dei titoli.
6 Per modificare l'audio.
7 Per visualizzare sullo schermo lo stato di riproduzione corrente.
9 Per visualizzare il menu DVD.
13 Tasti numerici: per impostare le voci selezionate sullo schermo.
14 Per effettuare le impostazioni. Per impostare le voci selezionate sullo schermo.
15 Per cancellare i caratteri selezionati sullo schermo.
16 Per selezionare i sottotitoli.
17 Per attivare le voci selezionate sullo schermo.
18 Per passare alla posizione o al brano successivo / precedente.
19 Per tornare alla schermata precedente.

Soluzione dei problemi

In caso di problemi nell'impostazione o nell'uso del telecomando:

- Durante l'impostazione del telecomando, seguire attentamente i procedimenti descritti in "Impostazione dei codici apparecchio". Se il codice elencato per primo non funziona, provare anche tutti gli altri codici elencati per quell'apparecchio, nell'ordine riportato. Se nessuno dei codici elencati dovesse funzionare (o se l'apparecchio non compare nell'elenco), provare a seguire il procedimento descritto in "Impostazione mediante ricerca del codice corretto".
- Verificare che il telecomando sia puntato direttamente verso l'apparecchio e che il percorso del segnale non sia ostruito da alcun ostacolo.
- Controllare che le pile siano cariche e che siano inserite correttamente.
- Assicurarsi di avere premuto il tasto **TV**, **VCR**, **SAT**, o **DVD** per selezionare l'apparecchio desiderato.
- Se non fosse possibile configurare un apparecchio sulla posizione **DVD** o **SAT**, è possibile configurare su quella posizione un apparecchio di tipo diverso. In questo caso, seguire prima la procedura di "Impostazione di un altro TV, videoregistratore, lettore DVD o sintonizzatore satellitare".
- Controllare che il componente sia controllabile via telecomando a infrarossi. Per esempio se l'apparecchio non è originariamente dotato di telecomando, probabilmente non può essere controllato con un telecomando.
- Se il problema rimane irrisolto, riportare il telecomando all'impostazione di fabbrica premendo contemporaneamente i tasti ⏻, 🔇 e 🔊–.

In caso di interrogativi o problemi riguardanti il telecomando che non siano trattati in questo manuale, chiamare il numero telefonico riportato sulla garanzia.

Caratteristiche tecniche

Raggio d'azione
Circa 7 m (variabile a seconda dell'apparecchio e della marca)
Alimentazione
Due pile R6 (formato AA) (non in dotazione)
Durata delle pile
Circa 6 mesi (variabile a seconda della frequenza di utilizzo)
Dimensioni
Circa 51,8 × 195 × 31 mm (l / a / p)
Peso
Circa 100 g (escluse le pile)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Português

Acerca deste telecomando

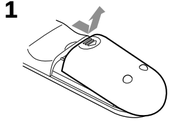
É possível configurar este telecomando para controlar os seguintes componentes de quase todas as marcas principais, inclusive da Sony.

Posição	Pré-ajuste de fábrica	Componente programável
TV	Televisor Sony	Televisor
VCR	Videogravador Sony VHS (VTR3)	Videogravador
DVD	DVD Sony	Televisor, videogravador, DVD ou sintonizador por satélite
SAT	Sintonizador via satélite Sony	

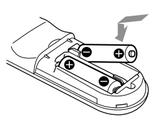
Como instalar as pilhas

Abra o compartimento de pilhas e coloque duas pilhas R6 (tamanho AA) (não fornecidas).
Certifique-se de que os pólos + e – das pilhas correspondem às marcas + e – no compartimento de pilhas.

1



2



Quando substituir as pilhas

Em condições normais de funcionamento, as pilhas do telecomando duram cerca de 6 meses. Se o telecomando não funcionar de forma correcta, as pilhas podem estar exauridas. Substitua as duas pilhas por novas.

Notas

- Substitua ambas as pilhas por outras novas.
- Não leve mais que 20 minutos para substituir as pilhas; do contrário, os seus ajustes dos números de código serão apagados.

Notas acerca das pilhas

- Não coloque pilhas usadas juntamente com pilhas novas nem misture diferentes tipos de pilhas.
- Se ocorrer vazamento do líquido das pilhas (electrólito), limpe a área contaminada do compartimento das pilhas com um pano e coloque pilhas novas. Para evitar o derramamento do electrólito, retire as pilhas se tencionar não utilizar o telecomando durante um longo período de tempo.

Ajuste dos códigos dos componentes

Para utilizar este telecomando com um componente da marca Sony que já vem pré-ajustado pela fábrica (consulte a tabela à esquerda), pode-se saltar este procedimento.
Caso esteja a utilizar um componente de outra marca ou caso não possa controlar nem mesmo um componente da marca Sony, siga este procedimento.

Ajuste por introdução do número de código

Consulte «Números de código dos componentes» fornecido e localize o código para o seu componente.

1 Carregue na tecla S (ajuste).

S

2 Carregue na tecla do componente que deseja configurar.

TV VCR SAT DVD

3 Introduza o código de componente de três dígitos na tabela «Números de código dos componentes».
Por exemplo, para ajustar um televisor da Philips, carregue em 0 8 6.

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0

4 Carregue na tecla ⏻.

5 Aponte este telecomando ao seu componente e verifique se é possível controlá-lo utilizando este telecomando.

Siga o mesmo procedimento para cada componente que deseja configurar.

Caso não possa comandar o seu componente...

- Primeiro, tente repetir estes procedimentos de programação utilizando os outros códigos que aparecem na lista para o seu aparelho (consulte a secção «Números de código dos componentes»).
- Se, depois de experimentar todos os códigos listados para o aparelho, não conseguir pôr o telecomando a funcionar de forma adequada, experimente o método de procura descrito na secção «Ajuste por busca do código correcto».

Notas

- Certifique-se de executar cada próximo passo do procedimento acima dentro de 10 segundos; caso contrário, o modo de ajuste será cancelado.
- Não é possível configurar mais de um componente de uma vez nas teclas de selecção de cada componente. Caso queira configurar dois ou mais componentes iguais de marcas diferentes, consulte «Programação de outro TV (televisor), VCR (videogravador), DVD (disco de vídeo digital), ou sintonizador por satélite».

Sugestão

Pode-se escrever o número de código na etiqueta da parte interna da tampa do compartimento de pilhas.

Ajuste por busca do código correcto

Se depois de experimentar todos os números de código listados para o aparelho, não conseguir pôr o telecomando a funcionar ou se o seu componente não estiver listado, experimente executar o seguinte:

1. Ligue o componente que deseja programar utilizando o seu interruptor de alimentação.
2. Carregue na tecla **S** (ajuste).
3. Carregue na tecla do componente que deseja configurar.
4. Aponte o telecomando ao seu componente, e carregue e solte a tecla **PROGR+**. Em seguida, carregue e solte na tecla ⏻.
5. Repita o passo 4 até que o número de código correcto seja localizado.
   Cada vez que pressionar a tecla **PROGR+** e então a tecla ⏻, um novo número de código será transmitido.
   Continue a tentar até que o seu componente funcione como segue:
   - Televisor, videogravador, DVD ou sintonizador por satélite: a alimentação se desliga.
   - Televisor sem interruptor de alimentação: a função de canal + funcione.

   Seja paciente porque pode ter de efectuar cerca de 120 tentativas para um televisor, 60 tentativas para um videogravador, 70 tentativas para um sintonizador por satélite e 20 tentativas para um DVD até localizar o número de código correcto.
6. Quando o código correcto for localizado, pressione a tecla ⏻.
7. Ligue o componente novamente e verifique se o telecomando pode controlar as outras funções do seu componente, tais como controlo de canal e de volume.

Se o aparelho não funcionar apropriadamente, repita os passos de 2 a 6 e procure por outro código.

Se ainda não conseguir pôr o telecomando a funcionar correctamente, consulte a secção «Resolução de problemas».

Nota

Certifique-se de prosseguir cada próximo passo do procedimento acima dentro de 10 segundos; doutro modo, o modo de ajuste será cancelado.

Programação de outro televisor, videogravador, DVD, ou sintonizador por satélite

Quando possuir dois ou mais componentes do mesmo tipo (por exemplo, três VCRs (videogravadores)), é possível alterar o tipo de componente na tecla **DVD** e na tecla **SAT**.

1. Pressione a tecla **S** (ajuste).
2. Pressione a tecla **DVD** ou **SAT**.
3. Pressione a tecla ■.
4. Pressione uma das seguintes teclas;
   0 para programar um DVD
   1 para programar um videogravador
   3 para programar um sintonizador via satélite
   8 para programar um televisor
5. Pressione a tecla ⏻.
6. Introduza o número de código dos componentes seguindo os passos de 1 a 5 de «Ajuste por introdução do número de código», ou os passos de 2 a 7 de «Ajuste por busca do código correcto».

Comando de um componente

1 Carregue na tecla do componente desejado no telecomando.

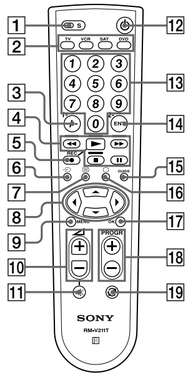
TV VCR SAT DVD

2 Aponte o seu telecomando directamente ao seu componente e carregue no botão da função desejada.
Consulte «Descrição das funções dos botões do telecomando» quanto aos pormenores.

Notas acerca da utilização do telecomando

- A utilização deste telecomando não acrescentará novas funções aos seus componentes. As funções do telecomando estão limitadas às funções existentes no próprio componente. Por exemplo, se o televisor não tiver a função silenciamento, a tecla ✕ deste telecomando não poderá comandar o televisor.
- Não remova forçosamente nem rasgue o protector de canto.

Descrição das funções das teclas do telecomando



Generalidades

1 Para programar o telecomando.
2 Teclas de selecção do componente. Para comutar para as operações de cada componente, carregue na tecla na qual o respectivo componente estiver designado.
8 Para deslocar o cursor para cima, baixo, direita ou esquerda.
10 Aumenta o som: **+**
Diminui o som: **–**
11 Para silenciar o volume no televisor.
12 Para activar e desactivar a alimentação do componente seleccionado.

Operação de um televisor, videogravador

3 **TV/VCR**: Para seleccionar números de duplo dígito. Funciona da mesma forma que o telecomando do seu televisor ou videogravador.
4 e 5
TV: ►, ■, ◄◄, ►►: Teclas Fastext
VCR: ►: Para reproduzir.
■: Para cessar.
◄◄: Para rebobinar.
►►: Para avançar rapidamente.
●**REC**: Para gravar, carregue ao mesmo tempo em ► e ●.
6 **TV:** Para alterar o modo de entrada.
VCR: Comuta os sinais fornecidos ao televisor.
7 **TV:** Para comutar a Teletext.
VCR: Para expor o mostrador no écran.
9 **TV/VCR:** Para chamar a indicação de MENU.
13 Para alterar o programa. Também serve para ligar o aparelho.
14 **TV/VCR:** Selecciona um número entre 20 e 29.
16 **TV:** Liga o aparelho. Para passar de Teletexto para TV.
VCR: Para alterar o modo de entrada.
17 **TV/VCR:** Para introduzir a selecção.
18 Avanço do número de programa: **+**
Retrocesso do número de programa: **–**
19 Para operar a função **JUMP**, **FLASHBACK** ou **CHANNEL RETURN** no televisor, de acordo com a configuração do fabricante do televisor.

Operação de um sintonizador por satélite

3 Para seleccionar números de dois dígitos. Funciona da mesma maneira que o telecomando do seu sintonizador via satélite.
4 ►, ■, ◄◄, ►► :
Teclas Fastext.
❚❚: Para mostrar ou ocultar o mostrador EPG.
6 Para comutar a saída do receptor por satélite ao televisor.
(Quando ligar um cabo ou antena de televisor ao receptor, a saída comuta-se entre um programa TV e SAT)
7 Para comutar a Teletext.
9 Para chamar a indicação de MENU.
13 e 14
Para alterar o programa.
15 Para chamar o Guia Mestre.
16 Para sair do modo.
17 Para seleccionar o canal que está destacado. Para chamar o índice de estação quando um guia de programa não for exibido.
18 Avanço do número de programa: **+**
Retrocesso do número de programa: **–**
19 Para comandar a função **JUMP**, **FLASHBACK** ou **CHANNEL RETURN** no sintonizador via satélite conforme o ajuste do fabricante.

Operação de um leitor de DVD

3 Para seleccionar números 10 e superiores.
4 ►: Para reproduzir.
◄◄: Para rebobinar.
►►: Para avançar rapidamente.
■: Para cessar.
❚❚: Para pausar.
5 Para exibir o menu de títulos.
6 Para alterar o som.
7 Para mostrar o estado de reprodução actual no écran.
9 Para mostrar o menu DVD.
13 Teclas numéricas: Para configurar os itens seleccionados do écran.
14 Para introduzir a configuração. Para configurar os itens seleccionados do écran.
15 Para eliminar os caracteres seleccionados do écran.
16 Para comutar o subtítulo.
17 Para executar os itens seleccionados do écran.
18 Para prosseguir para a posição ou canção seguinte / prévia.
19 Para retornar ao último écran prévio.

Resolução de problemas

Se tiver problemas na configuração ou na utilização do telecomando:

- Quando for configurar o telecomando, leia cuidadosamente os procedimentos descritos na secção «Ajuste dos códigos dos componentes». Se o primeiro código listado para o seu aparelho não funcionar, experimente todos os códigos indicados para o seu aparelho – na ordem em que estão listados. Se nenhum dos códigos funcionar (ou se o seu aparelho não estiver listado), experimente utilizar o procedimento descrito na secção «Ajuste por busca do código correcto».
- Verifique se está a apontar o telecomando directamente ao aparelho e se não existem obstáculos entre o telecomando e o aparelho.
- Verifique se as pilhas que está a utilizar não estão exauridas e se as introduziu correctamente.
- Confirme que a tecla do **TV**, **VCR**, **SAT** ou **DVD** esteja premida para escolher o seu componente desejado.
- Caso não seja possível programar um certo componente para a posição **DVD** ou **SAT**, um tipo de componente diferente daquele que pretende programar pode ser designado para essa posição. Em tal caso, siga primeiro o procedimento em «Programação de outro televisor, videogravador, DVD, ou sintonizador por satélite».
- Verifique se o componente possui capacidade de comando à distância por infravermelhos. Por exemplo, caso o seu componente não tenha um telecomando, provavelmente não é capaz de ser controlado por um telecomando.
- Se algum problema persistir, reajuste o telecomando ao pré-ajuste de fábrica mediante o pressionamento das teclas ⏻, ⏻ e 🔊– simultaneamente.

Caso surjam quaisquer dúvidas ou problemas concernentes ao telecomando que não sejam solucionados com este manual, telefone para o número que consta na garantia.

Especificações

Distância de funcionamento
Aprox. 7 m (varia conforme o componente de cada fabricante)
Requisitos de alimentação de corrente
Duas pilhas R6 (tamanho AA) (não fornecidas).
Duração das pilhas
Aprox. 6 meses (varia conforme a frequência de utilização)
Dimensões
Aprox. 51,8 × 195 × 31 mm (l / a / p)
Peso
Aprox. 100 g (não incluindo as pilhas)

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.